

LEAD-ME Winter School, 23/11/2020

---

# EASIT Easy Access Social Inclusion Training

---

Anna Matamala

[Anna.matamala@uab.cat](mailto:Anna.matamala@uab.cat)

TransMedia Catalonia

Departament de Traducció, d'Interpretació i d'Estudis de l'Àsia Oriental

Universitat Autònoma de Barcelona

**UAB**

Universitat Autònoma  
de Barcelona



TRANS  
MEDIA  
CATALONIA



Erasmus + Strategic Partnerships in Higher Education.

2018-1-ES01-KA203-05275

September August 2021

# Easy-to-understand language:



- Plain Language
- Easy-to-read Language / Easy language

Focus on written text.

## Source:

<https://www.plainlanguage.gov/>

### ✗ Before

---

The application must be completed by the applicant and received by the financial office by June 1st.

### ✓ After

---

We must receive your application by June 1st.

### ✗ Before

---

Mitigation is the cornerstone of emergency management. It's the ongoing effort to lessen the impact disasters have on people's lives and property through damage prevention and flood insurance. Through measures such as, building safely within the floodplain or removing homes altogether; engineering buildings and infrastructures to withstand earthquakes: and creating and enforcing effective building codes to protect property from floods, hurricanes and other natural hazards, the impact on lives and communities is lessened.

### ✓ After

---

Protect your community from natural disasters!

- Build safely in the flood zone, or remove buildings altogether
- Engineer buildings and infrastructure to withstand earthquakes
- Create and enforce effective building codes

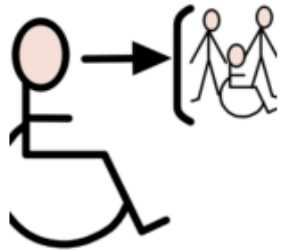


Anne-Marie Callus is a lecturer at the University of Malta. She lectures and researches about [inclusive education](#).



[Inclusion Europe](#) did an interview with Anne-Marie Callus. She explains the importance for all children to receive a quality education.

Source:  
<https://www.inclusion-europe.eu/>



## **How do you define inclusive education?**

Inclusion is about asking what we need to do to adapt the mainstream education setting to meet the individual needs of students with disabilities.



## What about E2U

- Subtitles?
- AD?
- Audiovisual news?

# Consortium



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI DI TRIESTE

UniversidadeVigo

# IO 1 (UNITS)



## Training and practice in Europe

- 1/9/2018-31/3/2019
- Map the situation in Europe.
- Survey: 128 participants.

[pagines.uab.cat/easit/en/content/output-1](http://pagines.uab.cat/easit/en/content/output-1)





# IO 2 (SDI München)

## Recommendations for AV content

- 01/10/2018-31/04/2019
- 4 focus groups (total: 18 experts)
- 23 interviews

Result:

[pagines.uab.cat/easit/en/content/output-2](http://pagines.uab.cat/easit/en/content/output-2)



# IO 3 (VIGO)

**“Skills card”**

- Experts in:
  - Easy-to-understand subtitles
  - Easy-to-understand audio description
  - Easy-to-understand audiovisual journalism

# IO 3 (VIGO)

## **“Skills card”**

- Unit 1. Media accessibility
- Unit 2. Easy-to-understand language
- Unit 3 a / b / c (specialisation)
- Unit 4. The profession.

<https://pagines.uab.cat/easit/en/content/output-3>

# IO 4 (SDI)

## Curriculum definition

- MOOC
- University course

<https://pagines.uab.cat/ea/sit/en/content/output-4>

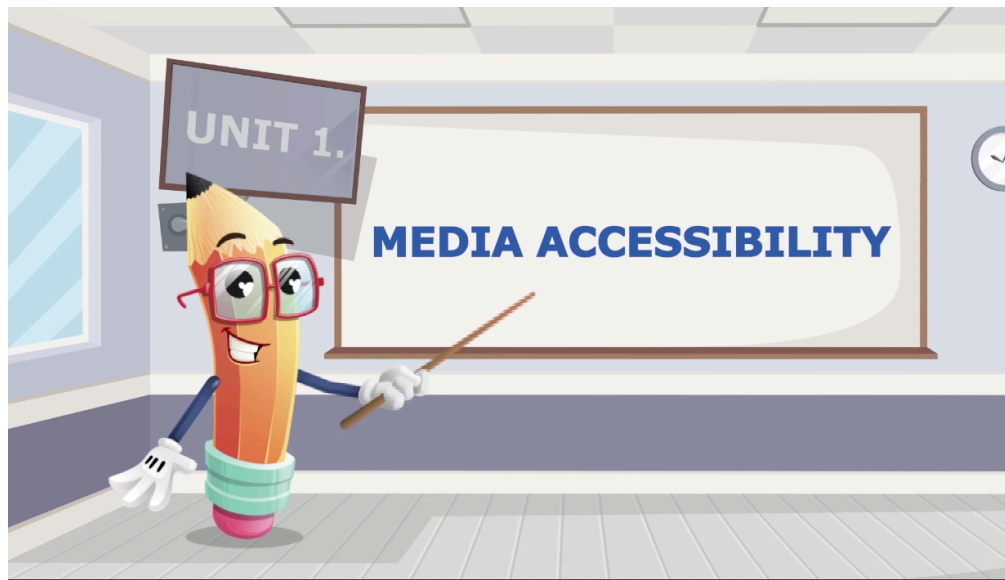
# IO 5 (UAB)

## **Educational content creation**

- Video lectures
- Other videos
- Additional materials
- Reading list
- Tasks

Open access





**EASIT**

## Cannot see the images

- Touch tour
- Audio introduction

An audio introduction is a short text that provides additional information

2:44 / 7:07



U1 E3 Sample The right to understand UAB YOUTUBE

# IO 6 (UAB)

## Certification

<https://pagines.uab.cat/easit/en/content/output-6>



<http://pagines.uab.cat/easit/>

## **Online Multiplier Event 27 enero. Free.**

**facebook**

**@EASITproject**



**#EASITproject**

# Disclaimer

TransMedia Catalonia is a research group funded by Secretaria d'Universitats i Recerca del Departament d'Empresa i Coneixement de la Generalitat de Catalunya, under the SGR funding scheme (ref. code 2017SGR113).

The project **EASIT** has received funding from the Erasmus + Programme of the EU under the call Strategic partnerships for higher education, grant agreement No 2018-1-ES01-KA203-05275.

Texts, marks, logos, names, graphics, images, photographs, illustrations, artwork, audio clips, video clips, and software copyrighted by their respective owners are used on these slides for personal, educational and non-commercial purposes only. Use of any copyrighted material is not authorized without the written consent of the copyright holder. Every effort has been made to respect the copyrights of other parties. If you believe that your copyright has been misused, please direct your correspondence to [anna.matamala@uab.cat](mailto:anna.matamala@uab.cat) stating your position and we shall endeavour to correct any misuse as early as possible.

This document and its contents reflect the views only of the authors. TransMedia Catalonia and the funding organisms referred to in this presentation cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.

LEAD-ME Winter School, 23/11/2020

---

# EASIT Easy Access Social Inclusion Training

---

Anna Matamala

[Anna.matamala@uab.cat](mailto:Anna.matamala@uab.cat)

TransMedia Catalonia

Departament de Traducció, d'Interpretació i d'Estudis de l'Àsia Oriental

Universitat Autònoma de Barcelona



Universitat Autònoma  
de Barcelona

TRANS  
MEDIA  
CATALONIA